

，年七〇九一於創舉者導先之報日文華大拿加。

中國駐加大使履新

移民官控告CBC

西德電理美國探親

，大感興趣，覺得還有大好地方寫

(華盛頓美聯社電) 美國聯邦調

據悉此一教會竊得之文件多爲與

頭爲洽白「牧師」，此次係該會



項研訂

對病人之秘密

求准予繼續使用

兇，告到衛生廳
導醫完當司同意

病人病情紀錄，

學生譚辭尼（譯

息，醫院精神病

皮曳霧

淫風氣之裸體者

而是去增進了解
說每難不應開放

前往參觀該地風

報消息，星期日

遐邇知名，年年

在此一帶裸體晒

，在「西班牙海

之裸體海灘，聞

大漢小語

到處求工排長龍

開道展覽會徵僱一千二百人為期臨時工作，限定由每日上午九時開始，祇接見二百人。但排長龍取表申請人不知超過多少倍，且不是由上午八時開始排長龍，也不是由上午六時開始排長龍，而是由午夜凌晨一時開始排長龍，他們帶同睡袋在那兒露天過夜，一直輪候至上午九時去進入辦事處登記申請工作。

這個事實告訴大家是甚麼？是失業人多，生活艱難，連一份短期臨時工作也要由午夜開始就去爭搶。

據說，在輪候展覽會工作的長

不是嚇你，有數得計：據官方統計報告，今年大專學生九萬餘人，加上高中學生，估計投入夏季勞工行列的不會少過二十萬人，政府並無大量製造工作職位，反而工廠商店紛紛關門，遊客因經濟不景也大量減少，試問那兒有崗位安置失業青年與學生？

人力部在今年首季統計專業人士的失業數字，除上述的青年學生外，具有高深學位與經驗的成人，同樣是前途可悲。據稱：登記失業申請求職的有九十九位博士，三百八十四位碩士，一般專業人員如生物學家，社會工作者，藥劑師，經紀，行政人員，森林專業員，護士等，達三千餘人，由此可知求職不易，真教大家不捨食。

編者

鬼水——如此老友

他的眼睛絕對沒有花，但是，他亦絕對相信，葬身波濤的人，不會再重生，世上不會有這樣鬼佬的人，而松本泉此刻再現身時，慘白的臉色，身軀如鴻毛，種種跡象，顯示他根本是個鬼魂。

松本泉的鬼魂，總是在船上出現，它究竟有什麼企圖，它要幹什麼？

這正是令蒲島健郎苦惱的原因。

蒲島健郎想著，差不多整夜都沒合眼，到了次日，只得強打精神工作。

渡船的乘客，仍像往日一樣多，除了蒲島健郎工作那條船之外，往來柴島與福源港的船，還有五六艘之多。

這天，蒲島健郎在工作時，不斷的留意船上的乘客，不過，松本泉的鬼魂，並沒有出現，黃昏時，蒲島健郎却在另一艘在柴島海面的船上，發現了松本泉的鬼魂。

它為何總在往來的渡船上，作免費乘客。

(未完)



鬼故事



西洋人與澳門

澳門與香港一水之隔，中國最近聲明明暫時沒有收回澳門興趣……

我自已藏有媽閣廟前一塊巨大的石碑，石上有一幅帆船的畫。

至於「媽閣廟」初創情況，已無圖可考，但在清道光十九年有西人繪彩色寫真，已與今時大不相同了。

文華花店

Mandarin Florist
130 Pender St. East Van. B.C.
Tel: 687-9605

黃堃俠公證人旅行

Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

永隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

東利公司

GANGLEY TRADING LTD.
Import Export Wholesale Distributors
77 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2631 - 687-2652

新運到大批冰霜鶴鵲
滋陰補腎
唐山雜貨 零沽批發
源源運到 無任歡迎

迎接中國上海舞劇團
訪加演出！
「特舉行盛大酬賓」
凡購國產商品一律九折優待！
歡迎僑胞參觀選購！

新到大幫
半乾鮮吊片尤魚
馬蹄，蓮藕，芋仔
精製牛肉乾
臘腸，臘鴨，臘味

專營國產商品
大量進口批發
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蔬菜
泰山牌罐頭肉

摸骨手相面相
看風水談財運
看過去及將來前途
溫哥華唐人街打東街八十號二樓(華新書局旁邊樓上) 悟觀大相士
30 E. Pender St. VANCOUVER B.C. 每日下午一時至七時
候教，星期日及假期照常，每日上午休息。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
2381 喜士定東街溫哥華(近乃磨街) 電話 255-2920

七月十一日起公映
文藝愛情皇牌超級巨片
落葉飄飄 姚鳳磐導演
王鈞如 張艾嘉
秦漢 谷名倫領銜主演
同場放映
少林殺戒 歐陽俊導演
陳星 金剛
陳思敏 呂秀珍主演

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C.
電話：669-4132
溫哥華奇化街二三八號
每週七天營業 歡迎預定酒席

快將營業
重金禮聘香港名廚主理
正宗粵菜 星期美點
大筵小酌 喜慶壽會
撚手小菜 省港風味
裝修華麗 堂皇雅緻
一流侍應 招呼週到
僑胞惠顧 無任歡迎

Hillcrest Plumbing

喜路嘉市水喉店
擴展業務請貨大平賣！

全埠難得的配件，請到
敝店，只以半價出售。
貨真水喉，器具大平賣，由二十折至
七十五折。閣下採購無任歡迎。
地址：一五五號東十七街

奇華餅家

KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL. 685-2117

承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
出爐麵包
社團茶會
各式西餅

超級包機
469
 香港來回程
 一月至十二月
 華
 機
 起
 前訂位
 八、星期

東南亞
 豪華旅行團
 \$ 1495 起
 廿一日，五大城市，包一
 食宿酒店。

包四
 機海
 加航 日航
 韓航 西北航
 各大航空公司特價機票
 請電洽 彭先生、
 一黃小姐、譚小姐。

89-3816 地址：溫哥華唐人埠200號201室
 片打東街

廣東呂漢時已開族

——呂門堂上多英雄呂洞賓成仙香火盛——

不意漢朝中原見南粵發生內亂，開正奸賊機出兵討討，乃派兵出粵，楊會二人來粵討之趙建德與呂不敵，皆為漢所俘，後封建德為海常侯，而呂亦佐建德，今之南海一縣，即漢之海常，故廣州南海一帶呂姓，亦呂漢之子孫，以呂漢而言，其本蓋忠於南粵，惜少不忍則亂大謀，反而使南粵因之而得終，良好也。故呂漢之為南粵相，計共三世，可謂三朝元老，亦是為呂氏之光也。

是廣東第一支番禺老呂

好過陽戲，劇情曲折，令人啼笑皆非……

人生舞台鹹酸苦辣

林擒

女孩○麵包嚼了一陣，停下來：「那麼，我爸爸……那裏去了？什麼時候跟媽媽一起回家？」

女人抽上一支煙，漫不經心的樣子：「誰曉得？媽媽沒跟你說，他坐牢……」

女孩懂得坐牢是什麼回事，只是對於爸爸幹嗎坐牢，就有點糊塗了。

女人嘆了口氣，好濃呀，女孩差點因此拿起來。

女人冷清的，自言自語：「只怕……有一晚，媽媽給扯去差館，『湊鬼』！白粉！不上差館不成啊！……早就不該養孩子啊……活受罪，半天半夜，只吃一隻麵包……」

這不是同情，也不是漠視。

孩子心裏明白，有一晚，她不再拿一隻麵包，因為媽媽不在身邊。

計告

先嚴謝受福字為號馬公府君廣東台山白沙山格長安村人痛於一九七七年七月七日上午八時病逝雲高華人醫院積閱享壽八十六歲不孝經仁家人等隨侍在側親視含殮遵禮成服並定於七月十二日(星期二)下午二時半假卑暗市黨舉行喪禮歸土葬於科士蘭園泰屬

宗親戚友世誼哀此計

聞

七十二歲的張養德，今天讓住牀位的羅大叔背到一個什麼能領取鈔票的「機關」衙門去。

羅大叔沒到五十歲，可是臉上褶皺真不少，人家以為他已經到了能夠領取鈔票的年齡。

但是羅大叔說：「我姓羅的有一天煞着半條人命，也不會向那種『機關』伸手。你瞧，張養德多少回，一雙新鞋子也要給磨穿了，偏是那不到一塊錢，為什麼呢，好平常的事情，張養德的身份證，什麼英文名字給水漬模糊了，就是這樣……嚇嚇！就是這樣！沒可說的。」

「張養德去換一張新的身份證……」人家還沒說完，羅大叔搶着說：「去你的，這種事，以為我不懂，我不懂，同居十幾年也懂。那一天，那衙門『機關』的吳侯侯，因我們多說幾句，張養德的身份證給扣起來了！他媽的，這是什麼的世界啊！」

某製衣廠招請車牛仔褲工友

①裁床主管一名，以有車間經驗者優先錄用。

②車牛仔褲主管一名，以熟識製裝及有車間經驗者為合。

③分科車牛仔褲各門車位20名，以熟手車牛仔褲專門為合。

④請來信者，請附學歷，有會計經驗。請來信者，請附學歷，有會計經驗。

電話號碼：及投考職位，函詢華華利箱1410 St. Paul A. 合則預約面見。

未開墾商業地出賣

有壹千二百方尺，凡欲發展為商業商店者，將予考慮。又有Husky Oil 號洗車機具出賣，欲知詳情，與 Husky Oil #132-10651 Shellbridge Way, Richmond B.C. V6X 2W9 電話 273-1185 Bob Lehr 洽商。

住宅業主必要出賣

必須親自參觀方知，此間九房間連閣之雅潔屋，位於1723 Victoria Dr. 三個房兼三個煤氣爐，兩個煤氣爐，自動洗衣機，有小部份傢私，兩間全浴室，近巴士學校與商場，最理想的入息屋或大家庭，取價相宜，你的還價當考慮，週末下午開放，請用英語電話：270-2866 或 265 5947

住宅業主自賣

請往8247 116 A. St. N. Delta 參觀，上下樓完竣，僅收價五萬六千五百元，或致函預約洽商。

修改行聯屋

請往 227 West 17th Ave. Vancouver, B.C. 參觀，僅收價七萬九千五百元，或致函上列地址預約洽商。

餐館酒店廉售

新建四層現代化缺乏之人力酒牌80座位房十五間物業生意均售溫泉風景區電話 112-796-2181 (Harrison Hct Springs B.C.)

不打承接修改工程

Pete's Remodelling 承接各項木工，增加房間，修理樓梯，圍牆，晒日台，完成土庫等工程。電話：435-9234

自己做老板生意出讓

用貨車派送西式麵食發行各果舖零售，有固定客戶生意穩定，好入息生意連貨車出讓，有意者請電話接洽 254-1130

新張啟事

定於七月十一日開張營業，髮型設計，冷氣電髮，工作安當，專誠為各界服務，新舊友好，歡迎光臨指導。

地址：新街三三三號(嘉禾戲院側) 黃南 謹啟

片打裝修工程

土木工程，土庫間格，電火水喉，油漆，木車房露台，估價免費。

電話：254-4107 254-5303 (十時至五時)

東南亞

由溫哥華起飛前往：

機票由 \$519 起

由溫哥華直航香港 \$200 以上

詳情請向以下旅行社查詢：

- 亞洲旅遊社 3763 Main Street, Vancouver, B.C. Canada Tel: 873-3844/5
- 納偉旅行社 love & white TRAVEL 185 East Pender Street, Vancouver, B.C. Canada Tel: 689-0501
- 萬年旅運有限公司 mandarin tours Ltd. 178 East Pender Street, Vancouver, B.C. Canada Tel: 687-1588
- 新世界旅遊有限公司 Pacific Centre Mall (Downtown) Tel: 684-3291 1665 West Broadway, Vancouver, B.C. Canada Tel: 736-6437

鏢記，鏢記，係你老友記！

正宗香港風味 王鏢 倫彼得主理

鏢記 食家 記

鐵定於七月廿一日(星期四) 新張營業 敬請光臨指導

上湯雲吞麵 滷水牛腩 柱侯豬手 鮮製及第粥 荔灣艇仔粥 原汁牛腩 魚蛋靚丸 粥粉飯麵 油條腸粉 香滑咖啡 美味凍凍茶

最平最正 七天營業，由晨十一時至凌晨二時 車場寬大，免費泊車

Bill Kee Restaurant 1202 Kingsway 夾 21 街近 Clark Dr., Vancouver B.C. Tel: 874-4433 • 879-9347 歡迎外賣

愛神出版社

雨露的滋潤，使花兒們嬌嫩欲滴！愛情的滋潤，使愛侶們增進！愛神出版社的成人雜誌書報會指導你們總戀之情

正是彩蝶花香，本社名譽推薦，價錢有：「精選雜誌」每本十二元。

「姿勢指導」每本十五元。

「神秘牌」每本十五元。

來款請用 Money Order 或 Postal Order 地址：Isenberg Enterprises P.O. Box 2794, Bellingham, Wa. 98228

樓上兩光猛大房出租

交通便利，近域多利街，三時後電話：324-7495

亞省餐館及實業平售

價錢平通全世界，因身體體建和，所以股價低，有事業心之人士，請速電話：(403) 385-3950

餐館生意或連實業出賣

位於最有前途之卑詩西北區，裝修一流生意好，坐位約一百，仍可擴充或改賣唐餐，年做生意廿萬以上，業主另圖他業連地址：4460 Park Ave. Terrace, B.C. V8G 1T8 636-2970

宜人摘好地菓

如意者 327-9676, 325-4122 許姆洽

牛扒龍蝦屋生意出賣

最近粉飾一新，有一百四十八個座位，全部酒牌執照，兼營雞鴨牛餐，位於：Surrey 區 Riverside 中心商場，良好地點經營唐餐。Riverside Shopping Center, 14925-108th Ave., Surrey, B.C.

樓上二房一廳出租

近唐人街及車站寬大廚房購物上學甚便合小家庭。電話：二五五一五二〇〇洽

菓舖生意連實業出賣

Surrey 區每月生意萬餘元如有經營菓業者請電話 366-2297 下午五時後洽

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函詢委辦

靚屋及商業樓急賣

(一)十七年四大睡房，土庫有房，廳廚房硬木石合，二副半廁所，存屋地，1825 (William St.) 近唐人街。

(二)1697 E. 3 Ave. 四睡房，兩廚房兩廁所，柏文地段。

(三)四年新商業樓，六個舖位，十五組柏文，對面 (Sawey Store) 商場，六十五萬元。

馮 (Jim Fong) 七三三-一四七三六 block Bros. Realty 1111-一六八八

免費鋪地毡

本公司專代理鋪置名廠地毯，G E 牌雪櫃，電爐，洗衣機，RCA 彩色電視機及 HOVER 吸塵機等，自本年四月開辦至今，承蒙各界友好熱心愛護及支持，感激不淺。現為特別酬謝起見，謹於本(七)月內，凡光顧本公司代鋪客廳地毯者，除享受特價外，得免費代鋪睡房一間，多購多贈，故請從速，重臨指導為荷。

華僑之家經理黃克偉敬啟 212 E. Georgia St. Vancouver 684-9816

什貨舖連實業或頂

素利埠，現做生菓菜什貨舖，另一舖位合做餐館，取價十二萬元。電話：584-2884 或 299-8186

菓王

宜千餘人摘好地菓，每天有巨型巴士接送，如有意者，請每天下午七時後與牛仔接洽。電話：874-0142 874-6272

唐餐館平讓

舖期短，租平，批長，有意從商來電參觀，上午五時前四三四-一六四一下午五時後五二一-一六四一

